

**MAINS  
D'ŒUVRES**

---

**FORÊT INTÉRIEURE\  
INTERIOR FOREST  
ALEXANDRA GRANT\  
AVEC LA COLLABO-  
RATION  
D'HÉLÈNE CIXOUS**

---

**EXPOSITION DU 14 SEPTEMBRE  
AU 27 OCTOBRE 2013  
VERNISSAGE 13 SEPTEMBRE  
À 18H**

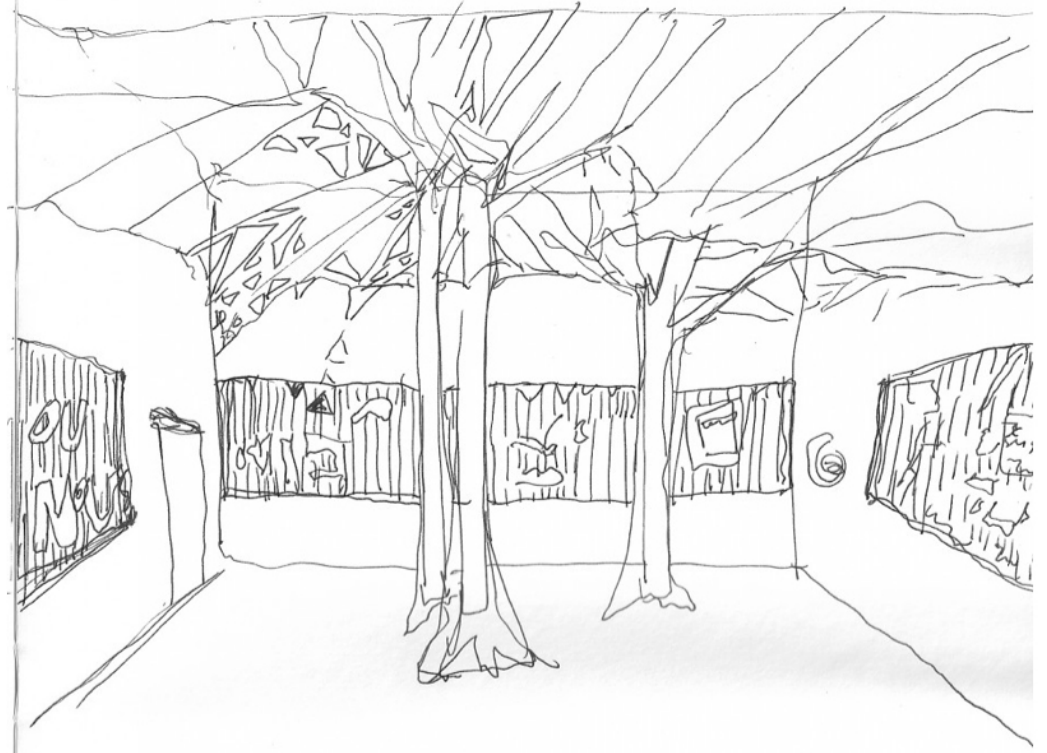
---

**MAINS  
D'ŒUVRES**

EN COLLABORATION AVEC 18TH STREET ARTS CENTER, SANTA MONICA, USA

**18ARTS**  
18th street arts center

# FORÊT INTÉRIEURE \ INTERIOR FOREST



CROQUIS PRÉPARATOIRE DE L'EXPOSITION PAR ALEXANDRA GRANT

---

**MAINS  
D'ŒUVRES**

# SOMMAIRE

-

FORÊT INTÉRIEURE / INTERIOR FOREST

-

ALEXANDRA GRANT

-

LES ÉVÉNEMENTS

-

LES LIEUX

-

VISUELS DISPONIBLES

-

INFORMATIONS PRATIQUES

PARTENAIRES

# FORÊT INTÉRIEURE / INTERIOR FOREST

-

## PROJET PARTICIPATIF

### AVEC LA COLLABORATION D' HÉLÈNE CIXOUS

Forêt Intérieure/Interior Forest est un projet multifacettes créé par l'artiste californienne Alexandra Grant. Ce projet englobe des sessions publiques de dessin, un groupe de lecture, des collaborations avec différents artistes et deux expositions jumelles à Los Angeles et Paris. Co-organisé par Pilar Tompkins Rivas, Isabelle Le Normand et Ann Stouvenel, ce projet est d'abord ouvert au public au 18th Street Arts Center à Santa Monica, aux Etats-Unis, puis à Mains d'Œuvres à Saint-Ouen, en France.

L'œuvre est basée sur un échange régulier avec Hélène Cixous, poète, philosophe et auteure française, notamment de pièces de théâtre. Alexandra Grant se concentre sur le roman *Philippines* comme source d'images et centre son travail sur la thématique répétée de la forêt comme espace de partage. Dérivant entre un lieu réel et imaginaire, la forêt devient un site de communion pour ce qu'Hélène Cixous désigne comme « l'autre parfait ». Dans *Philippines* Hélène Cixous explore la construction philosophique et sociale de « l'autre », faisant référence aux textes de Sigmund Freud sur le rêve partagé, Jacques Derrida sur la télépathie et L'histoire de Peter Ibbetson, roman de Georges du Maurier, dans lequel deux amis d'enfance séparés par leur classe sociale et la distance sont réunis adultes, dans leur vie rêvée commune.

Dans *Forêt Intérieure / Interior Forest*, Alexandra Grant se penche sur les idées « jumelles » évoquées dans *Philippines*, telles que le rêve et la réalité, la télépathie et l'empathie, les relations entre les hommes et les femmes, les adultes et les enfants, une colonie et ses colons. La forêt imaginée prend la forme d'une installation et est réalisée par l'illustration du texte, avec la collaboration d'autres artistes et du public.

Structurée comme une résidence et une exposition, *Forêt Intérieure / Interior Forest* a permis d'étendre la pratique plastique d'atelier d'Alexandra Grant dans l'arène de l'engagement public. Du 24 août au 11 septembre prochain, elle organisera des sessions de dessin, invitant le public à participer à la construction de ce projet à grande échelle. L'installation *Forêt Intérieure* inclut des sculptures d'Alexandra Grant, comme les Arbres d'ailleurs. Alexandra Grant a invité d'autres artistes à créer des arbres et un endroit de rêve partagé, comme Constance Ouvieu et des autres.

Dans le cadre de cette exploration de l'espace, entre approche esthétique et processus de création spécifique partagé, l'artiste collabore avec les artistes Dan Dan Oglander, Laura Pardini et Christine Beebe, Meital Yaniv et Florian Viel, Nathalie Harvey, Fabien Vehlmann, Maelle Schneider et Antoine Lambert, Yann Perea, Stefan Delvoye, Zoe Crosher.

À ce jour, plus de 150 participants ont contribué aux travaux et cités comme collaborateurs et plus de 70 personnes ont fait partie du groupe de lecture Cixous actif depuis Janvier 2013.

COMMISSARIAT D'EXPOSITION: PILAR TOMPKINS RIVAS AND ISABELLE LE NORMAND

**MAINS  
D'ŒUVRES**

# ALEXANDRA GRANT

-

Alexandra Grant est une artiste qui base sa recherche de plasticienne sur le texte. Elle utilise le langage et les mots pour l'élaboration de ses peintures, dessins et sculptures. Alexandra Grant est connue pour son travail collaboratif qu'elle met à profit autant dans son atelier qu'en dehors, lors d'expériences participatives. L'artiste a travaillé avec des auteurs aussi divers que l'hypertexte pionnier Michael Joyce, l'acteur Keanu Reeves, et la philosophe Hélène Cixous.

Alexandra Grant fit sa première exposition personnelle en 2007 au Musée d'Art Contemporain de Los Angeles (MOCA), organisée par la conservatrice Alma Ruiz. Elle participa à de nombreux autres événements dans des musées et galeries dont la Biennale de l'Art à l'Orange County Museum of Art, Californie, en 2010, le « Musée des Artistes » au MOCA en 2011, « Human Nature: collection d'art contemporain » au LACMA en 2011, et « Le surréalisme en dessin », également au LACMA en 2012. Alexandra Grant est également reconnue pour son projet philanthropique « GrantLOVE », pour lequel elle a récolté des dons grâce à la vente de son œuvre *LOVE symbol* afin de soutenir la création artistique. Les bénéficiaires sont les Watts Project House (et le projet « Maison d'amour »), Project Angel Food, Heart of LA (HOLA), le Craft et Folk Art Museum, et 18 Arts Center Street. Un nouveau projet en peinture et sculpture « Century of self » sera présenté à l'automne de 2013 à Fisher Musée de l'USC.

Pour plus d'informations sur l'artiste et ses projets, s'il vous plaît visitez : [www.alexandragrant.com](http://www.alexandragrant.com) et [www.grantlove.com](http://www.grantlove.com).

## ARTISTES PARTICIPANTS :

Antoine Aubert, Christine Beebe, Zoe Crosher, Stefan Delvoye, Nathalie Harvey, Antoine Lambert, Valentin Lerges, Dan Dan Oglender, Constance Ouvrieu, Laura Pardini, Yann Perreau, Cindy Rehm, Maëlle Schneider, Fabien Vehlmann, Florian Viel et Meital Yaniv.

## INTERVENANTS ÉVÉNEMENTS:

Hélène Cixous

Isobel Whitelegg pour « AQUATOPIA » DU NOTTINGHAM CONTEMPARY

le directeur de théâtre, George Bigot

la comédienne, Christiane Georgi

# LES ÉVÈNEMENTS DE *FORÊT INTERIEURE* | *INTERIOR FOREST*



Ateliers



Conversation entre Hélène Cixous  
et Alexandra Grant



Présentation publique avec Hélène Cixous  
et Daniel Mesguish



Journées du patrimoine



Rencontre avec le Nottingham Contemporary  
autour de l'exposition Aquatopia



Nuit Blanche

## SESSIONS DE DESSIN PARTICIPATIVES

DU 23 AOÛT AU 11 SEPTEMBRE 2013

TOUS LES JOURS : 13H-22H

Ouverts à tous : aux passionnés comme aux curieux

20 personnes maximum pour chaque groupe.

Réservations via : [resa@mainsdoeuvres.org](mailto:resa@mainsdoeuvres.org)

Info sur : [ann@mainsdoeuvres.org](mailto:ann@mainsdoeuvres.org)

[www.mainsdoeuvres.org/article1909.html](http://www.mainsdoeuvres.org/article1909.html)

## LECTURE D'HÉLÈNE CIXOUS CONVERSATION AVEC ALEXANDRA GRANT

LE 10 SEPTEMBRE - 19H30

En lien avec l'exposition « Aquatopia », au Nottingham Contemporary

Présentation de l'ouvrage Philippines d'Hélène Cixous par Isobel Whitelegg, commissaire et chargée des publics au Musée anglais Nottingham Contemporary, suivie d'une conversation en anglais avec Hélène Cixous et Alexandra Grant.

<http://www.nottinghamcontemporary.org/art/aquatopia>

## VERNISSAGE

VENDREDI 13 SEPTEMBRE - 18H

## JOURNÉES DU PATRIMOINE

SAMEDI 14 SEPTEMBRE - 18H - MINUIT

## FOOD'ART

JEUDI 19 SEPTEMBRE 2013 - 12H30 - 13H30

Visite guidée par le commissaire de l'exposition et discussion autour d'un plat cuisiné par notre chef.

Tarif : un plat + une visite guidée = 8 €

Réservation : [ann@mainsdoeuvres.org](mailto:ann@mainsdoeuvres.org)

## NUIT BLANCHE

5 OCTOBRE - 19H - MINUIT

# LES LIEUX

-

## MAINS D'ŒUVRES - SAINT-OUEN

Mains d'Œuvres est un lieu de création et de diffusion, de recherche et d'expérimentation, destiné à accueillir des artistes de toutes disciplines. Fondée en 1998 par Christophe Pasquet (Usines Éphémères), Fazette Bordage (Confort Moderne) et Valérie Peugeot, l'association est née de l'envie de transmettre à tous la capacité d'imaginer et de ressentir. Installée dans l'ancien centre social et sportif des usines Valéo, un bâtiment de 4000m<sup>2</sup>, Mains d'Œuvres est un projet indépendant qui veut induire d'autres possibles dans l'accompagnement des pratiques artistiques tout en étant en recherche permanente de croisements sensibles reliant l'art et la société.

Mains d'Œuvres soutient l'art contemporain par l'intermédiaire d'un programme de résidences d'artistes émergents et d'une programmation d'expositions et d'événements. En plaçant les artistes au cœur des projets, Mains d'Œuvres impulse une dynamique entre l'atelier et l'espace d'exposition, mais aussi entre les disciplines et les territoires. Trois expositions par an dont une monographie d'artiste résident permettent de découvrir des œuvres produites dans le lieu mises en perspective avec des œuvres d'artistes reconnus. Les expositions sont également des espaces de réflexion activés par la parole dans le cadre des événements (conférences, visites, rencontres) ou quotidiennement lors de l'accueil des visiteurs.

Mains d'Œuvres est une association loi 1901, reconnue d'intérêt général, co-dirigée par Camille Dumas et Morgane Melou. Mains d'Œuvres est soutenue par la ville, le Conseil général de la Seine-Saint-Denis, le Conseil régional d'Ile-de-France, la DRAC Ile-de-France / Ministère de la Culture et de la Communication, la Mairie de Paris, la Direction départementale de la jeunesse et des sports de la Seine-Saint-Denis, Fondation BNP Paribas, Fondation France-Active, la NEF.

-

## 18TH STREET - SANTA MONICA

18th Street Arts Center est un programme de résidence d'artistes qui provoque un dialogue public à travers la création artistique contemporaine. Nous considérons la création artistique comme un élément essentiel d'une société dynamique, juste et saine. À travers nos résidences d'artistes, nous sommes un centre d'art contemporain qui favorise la collaboration et le dialogue interculturel. Les résidences, les expositions, les manifestations publiques, les conférences et les publications de 18th Street encouragent, présentent et appuient la création de l'art contemporain d'avant-garde et favorisent la collaboration et l'interaction entre les artistes au niveau local, national et international. Fondé en 1988, 18th Street Arts Center a encouragé et appuyé le travail de nombreux artistes de Los Angeles, et a construit des ponts avec des artistes partout dans le monde. 18th Street offre un lieu pour l'art contemporain autour de deux axes qui reflètent ses missions:

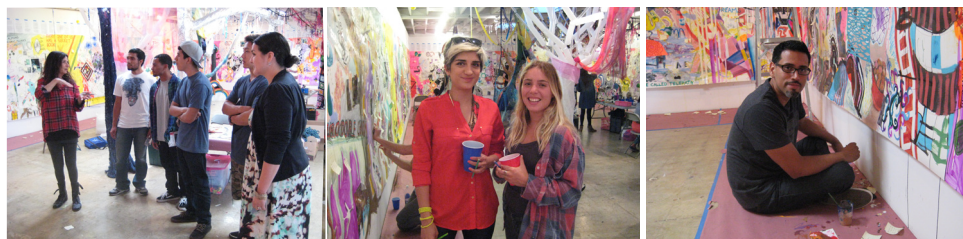
1) Un programme de résidence à trois niveaux qui favorise la collaboration interculturelle et le dialogue et

2) un programme de manifestations publiques et d'expositions qui met l'accent sur l'engagement du public et dévoile le processus de la création artistique à travers des expositions, des événements, des conférences, des publications et autres.

Notre programme de résidence a 3 stratégies pour accompagner les artistes : des résidences long terme pour encadrer les artistes et les ancrer dans la structure, ce qui va permettre de définir le caractère et la portée de l'organisation ; des résidences moyen terme de 3 ans pour faire évoluer la carrière des artistes; et des résidences courtes pour des artistes et des curateurs nationaux et internationaux invités qui vont vivre 1 à 3 mois au 18th Street. Le programme d'événements publics et d'expositions englobe notre signature Artist Labs series, le nouveau curateur de notre programme de résidences, présentant les artistes émergents dans notre Galerie Atrium et une série de conférences avec des artistes, des conservateurs et des chercheurs dont les présentations portent sur le contenu de l'exposition et les thématiques explorées dans nos résidences.



# VISUELS DISPONIBLES



COPYRIGHT KEVIN KANE

DES VUES DE L'EXPOSITION FORÊT INTÉRIEURE / INTERIOR FOREST SERONT DISPONIBLES DÉBUT SEPTEMBRE  
RENSEIGNEMENTS ET DEMANDES AU 01 40 11 25 25 OU [BLANDINE@MAINSDOEUVRES.ORG](mailto:BLANDINE@MAINSDOEUVRES.ORG)

# INFORMATIONS PRATIQUES

## CONTACT PRESSE ET DEMANDE DE VISUELS

BLANDINE PAPLORAY 01 40 11 25 25

BLANDINE@MAINSDOEUVRES.ORG

## JOURS ET HORAIRES D'OUVERTURE

L'EXPOSITION EST OUVERTE DU JEUDI AU DIMANCHE  
DE 14H À 19H.

L'ACCÈS AUX EXPOSITIONS EST LIBRE ET GRATUIT.

## VISITE DES EXPOSITIONS

DES VISITES GRATUITES SUR RENDEZ-VOUS SONT ORGANISÉES  
POUR LES GROUPES (ASSOCIATIONS, SCOLAIRES, CENTRES DE  
LOISIRS, ETC.)

CONTACT : VANESSA FORAY 01 40 11 25 25

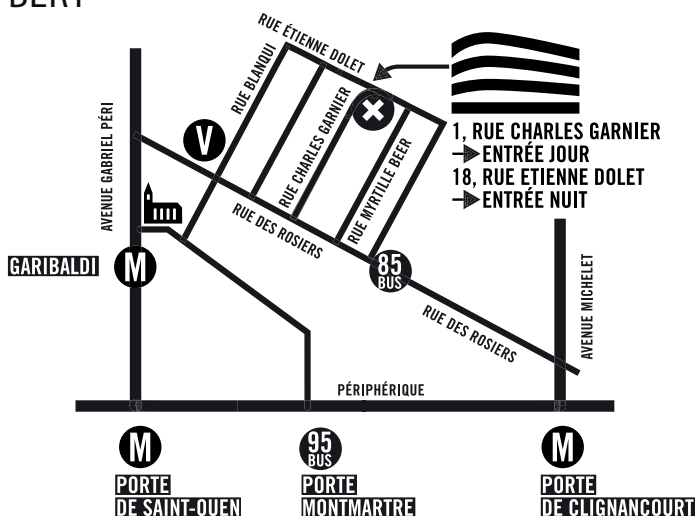
VANESSA@MAINSDOEUVRES.ORG

## ACCÈS

MAINS D'ŒUVRES / 1, RUE CHARLES GARNIER - 93400 SAINT-OUEN  
/ 0140112525

WWW.MAINSDOEUVRES.ORG / MÉTRO GARIBALDI (LIGNE 13)

OU PORTE DE CLIGNANCOURT (LIGNE 4) / BUS 85 ARRÊT PAUL  
BERT

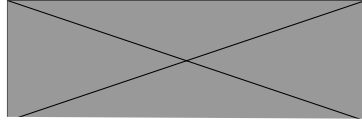


---

# PARTENAIRES

---

CETTE EXPOSITION A REÇU LE SOUTIEN DU CONSEIL GÉNÉRAL DE SEINE-SAINT-DENIS



---

EN COLLABORATION AVEC 18TH STREET ARTS CENTER, SANTA MONICA, USA



DOSSIER DE PRESSE RÉALISÉ SUR UNE IDENTITÉ DE L'ATELIER AKATRE (WWW.AKATRE.COM)

---

## MAINS D'ŒUVRES